

De wet bepaalt ten aanzien van de in het vorige lid bedoelde lastingen, de uitzonderingen waarvan de noodzakelijkheid jkt.

§ 3. Geen last of belasting kan door de provincie worden gevoerd dan door een beslissing van haar raad.

De wet bepaalt ten aanzien van de in het vorige lid bedoelde lastingen, de uitzonderingen waarvan de noodzakelijkheid blijkt.

De wet kan de in het eerste lid bedoelde belastingen geheel gedeeltelijk afschaffen.

§ 4. Geen last of belasting kan door de agglomeratie, de leratie van gemeenten en de gemeente worden ingevoerd n door een beslissing van hun raad.

De wet bepaalt ten aanzien van de in het vorige lid bedoelde lastingen, de uitzonderingen waarvan de noodzakelijkheid jkt. »

Kondigen deze bepaling af, bevelen dat zij met 's Lands zegel worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden kendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 29 juli 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

La loi détermine, relativement aux impositions visées à l'alinéa précédent, les exceptions dont la nécessité est démontrée.

§ 3. Aucune charge, aucune imposition ne peut être établie par la province que par une décision de son conseil.

La loi détermine, relativement aux impositions visées à l'alinéa précédent, les exceptions dont la nécessité est démontrée.

La loi peut supprimer en tout ou en partie les impositions visées à l'alinéa 1er.

§ 4. Aucune charge, aucune imposition ne peut être établie par l'agglomération, par la fédération de communes et par la commune que par une décision de leur conseil.

La loi détermine, relativement aux impositions visées à l'alinéa précédent, les exceptions dont la nécessité est démontrée. »

Promulguons la présente disposition, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 29 juillet 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

W. MARTENS

De Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen,

Le Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles,

H. VANDERPOORTEN

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Institutionele Hervormingen,

Le Ministre de l'Intérieur
et des Réformes institutionnelles,

Ph. MOUREAUX

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

BAUDOUIN, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

De Kamers hebben, in de door artikel 131 van de Grondwet paalde voorwaarden, aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen lgt :

Les Chambres ont adopté dans les conditions prescrites par l'article 131 de la Constitution, et Nous sanctionnons ce qui suit :

Enig artikel. Artikel 111 van de Grondwet wordt door de lgende tekst vervangen :

Article unique. L'article 111 de la Constitution est remplacé par le texte suivant :

« Art. 111. Over de belastingen ten behoeve van de Staat, de meenschap en het gewest wordt jaarlijks gestemd.

« Art. 111. Les impôts au profit de l'Etat, de la communauté et de la région sont votés annuellement.

De regelen die ze invoeren zijn slechts voor één jaar van kracht indien zij niet worden vernieuwd. »

Kondigen deze bepaling af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 29 juli 1980.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

Les règles qui les établissent n'ont de force que pour un an si elles ne sont renouvelées. »

Promulguons la présente disposition, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 29 juillet 1980.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

W. MARTENS

De Minister van Justitie en Institutionele Hervormingen,

Le Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles,

H. VANDERPOORTEN

De Minister van Binnenlandse Zaken
en Institutionele Hervormingen,

Le Ministre de l'Intérieur
et des Réformes institutionnelles,

Ph. MOUREAUX

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben, in de door artikel 131 van de Grondwet bepaalde voorwaarden, aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Artikel 113 van de Grondwet wordt door de volgende tekst vervangen :

« Art. 113. Behalve voor de provincies, de polders en wateringen en de gevallen uitdrukkelijk uitgezonderd door de wet, het decreet en de regelen bedoeld in artikel 26bis, kan van de burgers geen retributie worden gevorderd dan alleen als belasting ten behoeve van de Staat, de gemeenschap, het gewest, de agglomeratie, de federatie van gemeenten of de gemeente »

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté dans les conditions prescrites par l'article 131 de la Constitution, et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'article 113 de la Constitution est remplacé par le texte suivant :

« Art. 113. Hors les provinces, les polders et wateringen et les cas formellement exceptés par la loi, le décret et les règles visées à l'article 26bis, aucune rétribution ne peut être exigée des citoyens qu'à titre d'impôt au profit de l'Etat, de la communauté, de la région, de l'agglomération, de la fédération de communes ou de la commune »